Installation Guide ▶

User manual / English

Uživatelská příručka / Čeština Handuch / Deutsch

Εγχειρίδιο χρήσης / Ελληνικά Manual de Usuario / Español

Manuale d'uso / Italiano

Handleiding / Nederlands

설치 안내 / korean

ユーザーズマニュアル / 日本語

Manuel de l'utilisateur / Français Felhasználói kézikönyv / Magyar

Қолданушы нұсқаулығы / Kazakh Instrukcia Użytkownika / Polski

Manual do Usuário / Português

Uputstvo za korišćenje / Srpski

Kullanım Kılavuzu / Türkçe

Руководство пользователя / русский

IT Come installare o sostituire le ventole del case

**КZ** Қаңқалық желдеткіштерді қалай орнату керек

NL Installeren of vervangen van de case fans

PL Jak zamontować lub wymienić wentylatory

**RU** Как установить или заменить корпусные

SR Kako da instalirate ventilatore u kućište i da

TR Kasa fanlarını kurma veya değiştirme

JP ケースファンの取り付けまたは交換方法

KR 케이스 팬 설치 또는 제거하는 방법

Инструкция за експлоатация / Български

Arabic / تىبىشتال لىولد

安装说明/简体中文 安裝說明/繁體中文

Asia Pacific Cooler Master Technology Inc. 8F., No. 788-1, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 23586, Taiwan (R.O.C.). Tel: +886-2-2225-3517 Service: eservice@coolermaster.com.tw

Cooler Master China 5F., Building B, No. 18, HeChang E. 4th Rd., ZhongKai, Hui-Zhou City, Guang Dong Province, China Tel: +86-752-260-8898 Service: web@coolermaster.com.cn

Cooler Master Europe B.V. Hudsonweg 3 Trade Port West 9272, 5928 LW Venlo, The Netherlands Service: Support@coolermaster.nl

4820 Schaefer Ave. Chino CA 91710, USA

EN How to install or replace the case fan

الكمبيوتر حافظة مروحة استبدال أو تثبيت كيفية AR

CS Jak nainstalovat či vyměnit větráky

ανεμιστήρες του περιβλήματος ES Cómo instalar o reemplazar los ventiladores de

HU Ventilátorok szerelése vagy cseréje

3.1 How to install fan(s) or a radiator

на кутията

CHS 安装和更换机箱风扇

CHT 安裝和更換機箱風扇

la carcasa

du boîtier

**BG** Как се инсталират или заменят вентилаторите

ΕL Πως να εγκαταστήσετε ή να αντικαταστήσετε τους

FR Comment installer ou remplacer les ventilateurs

Pull front panel, from the bottom side, outward

Cooler Master USA

Service: support@coolermaster.cor Global Live Help: http://www.coolermaster.com/livehelp

6-32\*6



For the most updated information, please visit our official website: http://www.coolermaster.com ©2013 Cooler Master Technology Inc. All Rights Reserved. All trademarks are registered to their respective owners.

DE So installieren Sie Gehäuselüfter oder tauschen sie aus PT Como instalar ou substituir ventoinhas da caixa

# Specifications

Material	Appearance: polymer front mesh panel Case body: Steel alloy			
Dimensions (W x H x D)	260x 208 x 280 mm/10.3x8.2x11.1 inch			
Net weight	2.65kg / 5.9lbs			
М/В Туре	Mini ITX			
3.5" /SSD Drive Bays	3 x 3.5" HDD, or 2 x 3.5" HDD and 2 x SSD, or 1 x 3.5" HDD and 3 x SSD, or 4 x SSD			
I/O Panel	USB 3.0 x 2 , Audio In & Out			
Expansion Slots	2			
Cooling System	Front: 120 mm fan x 1 (installed, converted to 140 mm fan x 1) Side: 80mm fan x 2 (optional)			
Maximum Compatibility	VGA card length: 210 mm / 8.3 inch CPU cooler height: 76mm / 3 inch PSU length:180mm/ 7.1 inch (w/ less cable management) 142mm / 5.6 inch (w/ full cable management) Max Radiator size: 120mm			
Power Supply Type	Standard ATX PS2			

Product specifications are subject to change without notice.

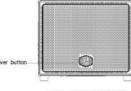
# Fittings Pack

Figure Name		Q'ty	Used for		
/	Cable tie	3	Cable management		
0	#6-32*6.5 screw	4	M/B tray		
9	#6-32*6 screw	8	PSU,M/B		
9	#6-32*5 step screw	2	3.5" HDD (installed on the left side panel)		
0	Stand-off socket	1	M/B tray		
4	M3*8 step screw	8	2.5" SSD (installed on the left side panel)		
9	Shockproof Pad	8	2.5" SSD (installed on the left side panel)		
مس	Buzzer	1	Motherboard speaker		
9	M3*5 screw	8	2.5" SSD (installed on the top panel)		
9	#6-32*5 screw	10	3.5" HDD (installed on the top panel and the lef		



# Diagram/示意图





Left view/左视图

Front view/正视图

# / Warning!!

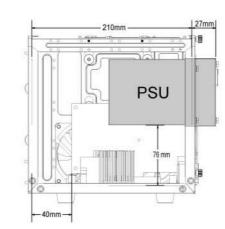
1. CPU cooler installation Please ensure that your CPU cooler does NOT exceed 3 inch (76 mm) in height, it will cause damage to the

2. Please ensure that your graphics card does NOT exceed 8.3 inch (210mm) in length, it will cause damage to the

-02-

case and the graphics card. 3. Before install a radiator in front, please check the limitation

(1) The distance between front panel to the edge of M/B is 40 mm (2) The distance between the bottom side of PSU is 76 mm.



图示说明 必备螺丝刀

# Installation Guide / 安装说明

EN How to remove the top panel

CS Jak odstranit horní panel

HU Felső panel eltávolítása

- كيفية إزالة اللوحة العلوية AR
- **BG** Как се отстранява страничният панел
- CHS 卸除上板

ΕL Πώς να αφαιρέσετε το άνω κάλυμμα

FR Comment retirer le panneau supérieur

ES Como extraer el panel superior

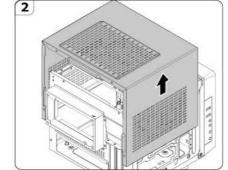
- CHT 卸除上板
- PL Jak zdjąć górny panel DE So entfernen Sie die obere Gehäuseverschalung
  - PT Como remover o painel superior

КZ Жоғарғы тақтаны қалай алу керек NL Verwijderen van het top paneel

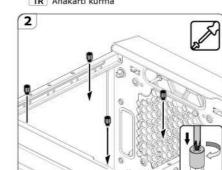
IT Come estrarre il pannello superiore

JP トップパネルの取り外し方法 KR 상단 패널 제거 방법

- **RU** Как снять верхнюю панель
- TR Üst panel nasıl çıkarılır



- IT Come installare la motherboard
- КZ Аналық платаны қалай орнату керек
- PL Jak zamontować płytę główną



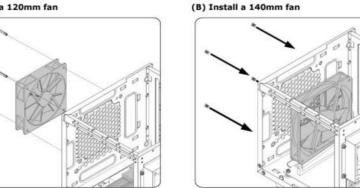
IT Come installare le schede aggiuntive

-01-

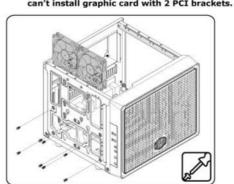
# (A) Install a 120mm fan

3.2 Install a 120/140mm fan or 120mm radiator on the front

(C) Install a 120mm raditator



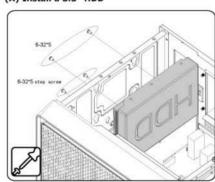
3.3 Install 80mm fan(s) on the side \* If fans are installed on the left side panel, you can't install graphic card with 2 PCI brackets.

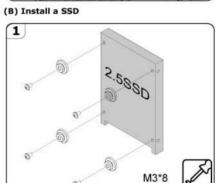


- EN How to install the 3.5"/2.5" device
- كيفية تثبيت القرص الصلب مقاس 3.5" /2.5" بوصة [AR]
- ВG Как се инсталират 3.5"/2.5" устройстватаи
- CHS 安装3.5"/2.5" 硬盘
- CHT 安裝3.5"/2.5" 硬碟
- CS Jak nainstalovat zařízení 3.5"/2.5"
- DE So installieren Sie 3.5/2.5 Zoll Geräte
- ΕL Πως να εγκαταστήσετε τις συσκευές 3.5"/2.5"
- ES Como instalar los dispositivos de 3.5"/2.5" FR Comment installer les périphériques 3.5/2.5 pouces
- HU 3.5"/2.5" eszközök beszerelése

- IT Come installare le unità da 3.5"/2.5"
- JP 3.5/2.5インチデバイス (HDDなど)の取り付け方法 KR 3.5/2.5인치 하드 디스크 드라이브 설치 방법
- **KZ** 3.5"/ 2.5" қатқыл дискіні қалай орнату керек NL Installeren van de 3.5"/2.5" apparaten
- PL Jak zamontować urządzenia 3.5"/2.5"
- PT Como instalar os dispositivos de 3.5"/2.5"
- RU Как установить 3.5"/2.5" устройства
- SR Kako da instalirate 3.5"/2.5" uređaje
- TR 3.5"/2.5" aygıtları kurma

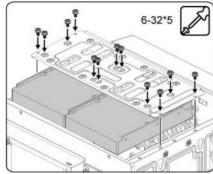
# 4.1 Install a 3.5" HDD/ SSD on the side bracket (A) Install a 3.5" HDD



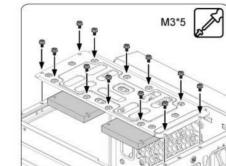


4.2 Install a 3.5" HDD/ SSD on the top bracket \*Top hard drive mount is optional depending on thermal condition \*Please do this step after install a PSU

(A) Install a 3.5" HDD

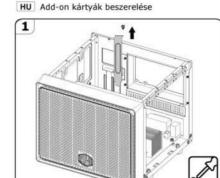


(B) Install a SSD



Slide and lock SSD

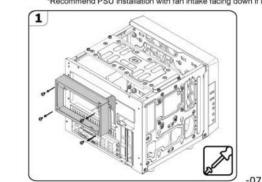
- EN How to install the add-on card
- **BG** Как се инсталират допълнителните платини
- CHS 安装显卡
- CHT 安裝顯示卡
- CS Jak nainstalovat přídavné karty
- DE So installieren Sie Erweiterungskarten
- EL Πως να εγκαταστήσετε τις κάρτες προσθήκης
- ES Cómo instalar tarjetas adicionales
- FR Comment installer les cartes supplémentaires



- EN How to install the power supply
- الطاقة موفر تثبيت كيفية AR **BG** Как се поставя захранващата връзка
- CHS 安装电源 CHT 安裝電源
- CS Jak instalovat zdroj nabíjení
- DE So installieren Sie das Netzteil
- ΕL Πως να εγκαταστήσετε τη τροφοδοσία
- ES Cómo instalar la fuente de alimentación
- FR Comment installer l'unité d'alimentation

- HU Tápellátás bekötése

\*Recommend PSU installation with fan intake facing down if HDD(s), SSD(s) on the top bracket



EN How to install the motherboard

الأم اللوحة تثبيت كيفية AR **BG** Как се инсталира дънната платка

CHS 安装主机板

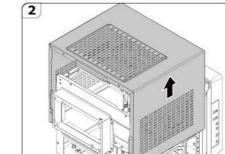
CHT 安裝主機板 CS Jak nainstalovat motherboard

DE So installieren Sie das Motherboard ΕL Πως να εγκαταστήσετε τη Μητρική μονάδα

ES Cómo instalar la placa base FR Comment installer la carte mère

HU Alaplap összeállítása

SR Kako da uklonite gornju stranicu



JP マザーボードの取り付け方法

KR 마더보드 설치 방법

NL Installeren van het moederbord

PT Como instalar a placa-mãe

**RU** Как установить материнскую плату SR Kako da instalirate matičnu ploču

TR Anakartı kurma

stand-off socket -03-

مضافة بطاقات تثبيت كيفية AR

КZ Кеңейту карталарын қалай орнату керек NL Installeren van de uitbreidings kaarten

PL Jak podłączyć karty rozszerzeń

PT Como instalar as placas adicionais

**RU** Как установить карты расширения

SR Kako da instalirate dodatne kartice TR Eklenti kartlarını kurma

JP 拡張カードの取り付け方法

KR 애드 온 카드 설치 방법

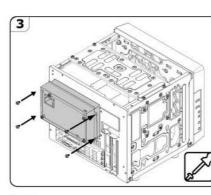
IT Come installare I'alimentatore JP 電源ユニットの取り付け方法

> KR 파워 서플라이 설치 방법 КZ Қуат көзі блогын қалай орнату керек

NL Installeren van de voeding PL Jak podJak pod

PT Como instalar a fonte de alimentação **RU** Как установить блок питания

SR Kako da instalirate napajanje TR Güç kaynağını kurma



EN Completing installation

التثبيت استكمال AR

**BG** Завършване на инсталацията

CHS 完成安装

CHT 完成安裝

CS Dokončení instalace

DE Abschließen der Installation

EL Ολοκλήρωση εγκατάστασης

ES Completar la instalación

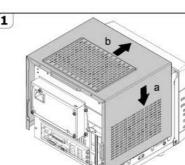
FR Terminer l'installation

HU Telepítés elvégzése

punto vendita a prevalere.

Kazakh (KZ)

әрекеті тоқтатылады.



IT Completamente dell'installazione JP 組み込み完了

KR 설치 완료하기

к Орнатуды аяқтау NL Installatie voltooien

PL Kończenie instalacji PT Finalizar a instalação

**RU** Завершение установки

SR Dovršavanje instalacije

TR Kurulum tamamlanıyor





# I/O Function panel Installation Guide

• Please refer to the illustration in the section of USB 2.0 & USB 3.0 and Audio connector from the motherboard user manual. Please select the motherboard which uses the same USB 2.0.8 USB 3.0. AC'97. HD Audio standard as below otherwise

The following illustration is a diagram showing the front panel I/O connectors.

 On some motherboards, the connectors for USB 2.0 & USB 3.0 and Audio are not the same as the drawing below. Please check with your motherboard manual before installing.

### I/O 面板安装说明

● 请参考主机板使用说明的USB 2.0 & USB 3.0和声音插孔章节的图示. 另外, 请选用以下标准USB 2.0 & USB 3.0 和音效连接头,

下图为前面板I/O电缆的连接线图。

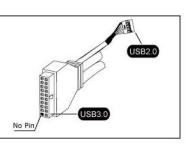
● 一些主机板的USB 2.0 & USB 3.0 和音效连接头与下图不符, 安装前, 请参阅主机板使用说明.

Motherboard   主板	Case Connector   线材
Front panel USB 3.0 connector	USB 3.0 connector
ID	No Pin
Front panel USB 2.0 connector	USB 2.0 connector
USB+5V LP- LP- LP+ GND NO Pin	No Pin
Azalia (Intel High Definition Audio)	HD Connector
PORT1L	No Pin



and USB 2.0 (10 pin) to the

motherboard at the same time



-08-

Cooler Master garantisce che il dispositivo è senza difetti nei materiali e nella manifattura, e fornisce una garanzia limitata all'hardware di due anni, a partire dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta della prova d'acquisto.

Il prodotto è progettato solo per l'uso con un computer. L'uso del dispositivo in qualsiasi altra funzione ne invalida la garanzia. Se non si ha

familiarità con l'installazione di hardware di computer, richiedere assistenza a un professionista. La garanzia offerta copre l'uso normale del dispositivo. Difetti o danni risultanti da improprie procedure di conservazione, funzionamento,

La garanza orienta copier los infiliale dei espositoro. Dietto o danin insulanti da improprie procedure di conservazione, inizionaria cattivo uso o abuso, incidenti o negligenza, che non costituiscono errori di Cooler Master, sono esclusi dalla copertura della garanzia Nota: la garanzia viene invalidata dalla rimozione o alterazione delle etichette del prodotto o di parti di esso. 1. Tutti i prodotti con confezione OEM/bulk sono forniti con una garanzia limitata di un anno

2. In caso di conflitto tra la garanzia fornita dal paese del punto vendita e quella di questo manuale, sarà quella effettiva del paese del

3. În caso di malfunzionamento dei componenti elettronici o di necessità di acquisto accessori durante il periodo di garanzia, tornare

물러 마스터는 이 장비가 재료 및 제작과정에서 결함이 없음을 보증하며 구입일로부터 2년 간의 제한적인 하드웨어 보증을 제공합니다. 구입 증빙 자료로 영수

증을 반드시 보관하시기 바랍니다. 이 제품은 컴퓨터 사용 용도로만 디자인되었으며, 기타 다른 용도로 사용될 경우, 제품의 품질 보증은 유효하지 않습니다. 만약 컴퓨터 하드웨어 설치에 익숙하지 않다면, 전문적인 기사에게 도움을 요청하시 바랍니다. 제공되는 품질 보증은 일반적인 용도 범위만을 보장합니다. 쿨러 마스터의 책임이 아닌 사용자의 부적절한 동작, 보관, 오/남용, 사고, 방치에서 야기된 결과로 발생한 결합이나 피해는 품질 보증 범위에서 제외됩니다.

Cooler Master компаниясы материалдың ақауының және құрылғының зауыттық ақауларының жоқтығына кепілдеме береді және сатып алған

лайдаланбау, дүрыс емес сақтау немесе қолдану нәтижесінде, сонымен қатар дұрыс емес немесе ұқыпсыз қарау немесе оқыстан зақымдау нәтижесінде туындаған ақаулықтар мен зақымдануларға кепілдеме жарамсыз.

күннен бастап екі жыл мерзімге құрылғыға шектеулі кепілдеме береді. Сатып алуды растайтын құжаттарды міндетті түрде сақтаңыз. Бұл бұйын тек компьютерде қолдануға ғана арналған. Қондырғыны кез келген басқа түрде қолдану кезінде бұл кепілдеме жарамсыз. Егер сіз компьютерлік құрылғыны орнату және күйге келтіру үрдісімен жеткілікті таныс болмасаңыз, онда мамандарға хабарласыңыз.

Бул кепілдеме қондырғыны қалыпты жағдайларда ғана пайдаланған кезде жарамды. Cooler Master компаниясының кінәсісіз, дұрыс

Ескерту: бұйымнан немесе оның құрамдас бөліктерінен танымдық этикеткаларды жою немесе алмастыру жағдайында кепілдеменін

3. Кепілдемелік мерзім ішінде электрондық құрамдас бөліктер жарамсыз немесе үстеме жабдықтарды алу қажеттіліктері туындаған

2. Сату жағына ұсынылған кепілдеме мен осы нұсқаулық арасында сәйкессіздік анықталған кезде, басым құжат іс жүзінде сату жағына

Cooler Master garandeert dat dit apparaat vrij van defecten in materiaal en fabricage is en geeft een twee jaar durende beperkte hardware

Als u niet bekent bent met het installeren van computer hardware, vraag dan om professionele hulp.

Defecten of schade die het gevolg zijn van onjuiste bediening, opslag, misbruik of mishandeling, een ongeluk of verwaarlozing, die niet de fout zijn van Cooler Master, worden niet gedekt door de garantie.

2. In geval van een tegenspraak tussen de garantievoorwaarden die wettelijk verplicht zijn in het land van aankoop en de voorwaarden in

-12-

Opmerking: de garantie wordt ongeldig gemaakt door het verwijderen of veranderen van het product of onderdeelidentificatielabels

3. In geval van een defect van elektronische onderdelen of als u accessoires nodig heeft tijdens de garantieperiode, gaat u naar de

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik in computers. Het gebruik van dit apparaat in een andere capaciteit maakt de garantie ongeldig.

本製品の保証期間は、ご購入から1年間となります。万が一製品に不具合が生じた場合は、ご購入店様までお問い合わせ下さい。

1. Oct のないのないファーフトの17の表面には、マーテロの水面が1700 よこのです。 2. 販売回によって提供される保証と本マニュアルの間に矛盾がある場合、実際の販売国の保証が優先されるものとする。 3. 保障期間中の電子コンポーネントの故障または付属品購入の必要が生じた場合、お買い上げ店にお問い合わせください。

3. 보증 기간 동안 전자 부품의 오작동이 발생하거나 또는 액세서리의 구매가 필요한 경우, 실제 판매 국가의 품질 보증이 우선합니다. 3. 보증 기간 동안 전자 부품의 오작동이 발생하거나 또는 액세서리의 구매가 필요한 경우 원 구입처에 반품하시기 바랍니다.

ただし、商品ご購入日を証明できるもの(レシート等)を紛失された場合は保証対象外となります。

→ 中水のIPAII 毎日 NUTILは ロリエ ロッボ、、レンート寺の駅 八は明り無い場合
 ・ お客様による輸送・移動時の落下・衛等等・お取り扱いが適正でないため生じた事故・破損・ ● 製品マニュアルに従わない使用方法・誤装着・過失・改造・不適切な設置による場合 ・ 接続されている他のバーツに起因する故障による場合
 ・ 果常電圧や火災・地震・水害・溶害その他の天災地震等で起因する故障や破損の場合
 ・ 個人売買〔インターネットオークション等を含む〕でご購入の場合

알림: 제품 또는 제품 파트 식별 라벨이 제거되거나 변형된 경우 품질 보증은 유효하지 않습니다.

1. Өндіруші кешенді бұйымға және бірге қапталған барлық бұйымдарға бір жыл кепілдеме береді

garantie voor het apparaat, beginnend op de aanschafdatum. Bewaar uw recept als bewijs van aanschaf.

deze handleiding, zijn de wettelijke garantievoorwaarden van het betreffende land van toepassing

1. 모든 OEM/벌크 패키지 제품은 1년의 제한된 품질 보증 기간이 적용됩니다.

жағдайда бастапқы сатып алған жерге хабарласу керек

1. Alle OEM/Bulk verpakte product hebben 1 jaar gelimiteerde garantie

waar u het toestel heeft aangeschaft.

「促起期間内での、次の場合には有償修理となります。
■ご購入の証明が無い場合
■本製品保証書に販売店名の記載が無く、レシート等の購入証明も無い場合

1、OEM及びBULKパッケージ向けの製品にはすべて一年間の保証が付いております。

Cooler Master gwarantuje, że urządzenie to jest wolne od wszelkich defektów materiałowych oraz w wykonaniu i oferuje dwu-letnią,

cooler Master gwarantoje, ze urzączenie to jest wonie od wszetnich delektów materiałowych oraz w wykonaniu i bieruje dwu-letnią, ogranicznog gwarancje poczynając od dnia zakupu. Proszę zachować paragon sprzedaży.
Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w komputerach. Używanie tego urządzenia do innych celów, unieważnia gwarancje.
Osoby nie zaznajomione z instalacją komputerowego hardware, winny poprosić o pomoc fachowca.
Gwarancja pokrywa wyłącznie normalne użytkowanie. Defekty, lub uszkodzenia, wynikające z niewłaściwego użytkowania, przechowywania, lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nie są winną Cooler Master i są wykluczone z gwarancji.

Nota: a garantia será anulada caso sejam removidos ou alteradas etiquetas de identificação do produto ou de peças.

Uwaga: Gwarancja jest anulowana, jeśli jakieś części lub identyfikatory zostaną zmienione lub usunięte.

1. Wszystkie produkty OEM/w opakowaniach zbiorczych objęte są jednoroczną gwarancją o ograniczonym zakresie

2. W przypadku sprzeczności warunków gwarancji pomiędzy krajem w którym dokonano zakupu a informacjami zawartymi w tej instrukcji,

-09-

dokumentem ważniejszym jest gwarancja obowiązująca w kraju w którym dokonano zakupu.

3. W przypadku zaistnienia usterki elementów elektronicznych lub potrzeby zakupu akcesoriów w czasie trwania okresu gwarancyjnego, prosimy udać się do sklepu, w którym dokonano zakupu.

A Cooler Master garante que esse dispositivo não possui defeitos de material e de mão de obra e oferece uma garantia limitada de dois anos para os componentes do dispositivo a partir da data da compra. Por favor guarde o recibo de compra em local seguro. Este produto é projetado para uso somente em computador. O uso deste dispositivo para qualquer outra finalidade anula a garantia. Se você não estiver familiarizado com instalação de equipamentos de computador, por favor providencie a assistência de um profissional. A garantia oferecida cobre o uso normal. Defeitos ou danos resultantes de operação ou armazenagem inadequadas, uso indevido ou mau uso, acidente ou negligência, que não sejam provenientes de falhas da Cooler Master, estão excluidos da cobertura da garantia.

Todos os produtos com embalagem conjunta/OEM têm um ano de garantia limitada
 Em caso de conflito entre a garantia fornecida pelo país do ponto de venda e a deste manual, a garantia do país do ponto de venda

3. Em caso de mau funcionamento de componentes eletrônicos ou quando houver necessidade de compra de acessórios durante o período

# de garantia, por favor, retorne à loja onde o produto foi adquirido originalmente.

Компания Cooler Master гарантирует отсутствие дефектов материала и заводских дефектов устройства и предоставляет ограниченную гарантию на оборудование сроком на два года со дня покупки. Обязательно сохраните документы, подтверждающие покупку. Это изделие предназначено только для использования в компьютере. При любом ином способе применения устройства эта гарантия недействительна. Если вы недостаточно знакомы с процессом установки и настройки компьютерного оборудования, обратитесь

Данная гарантия распространяется на оборудование только при нормальных условиях его эксплуатации. Гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, которые возникли не по вине компании Cooler Master, а в результате неправильной эксплуатации, о хранения или применения, а также в результате неправильного или не римечание: в случае удаления или замены опознавательных этикеток с изделия или его компонентов действие гарантии прекращается.

Производитель дает один год гарантии на комплексное изделие и на все изделия, упакованные россыпью
 В случае обнаружения несоответствий между гарантией, предоставленной в стране продажи, и данным руководством,

приоритетным документом является гарантия, предоставленная в стране фактической продажи.

В случае неисправности электронных компонентов или необходимости приобретения вспомогательных принадлежностей в течение гарантийного срока, следует обращаться в первоначальное место приобретения.

# Serbian (SR)

Cooler Master garantuje da je ovaj uređaj nema defekte materijala i rada i daje dvogodišnju garanciju na hardver uređaja od dana kupovine. Molimo Vas da zadržite račun kao dokaz o kupovini. Ovaj proizvod je napravljen samo za korištenje u kompjuteru. Korištenje ovog uređaja u bilo kojem drugom kapacitetu poništava garanciju. Ako niste upoznati sa instalacijom kompjuterskog hardvera, molimo Vas da se obratite za stručnu pomoć

Data garancija se odnosi samo na normalno korišćenje. Kvarovi i oštećenja koja nastanu usled nepravilnog korišćenja, skladištenja, rebe, nemara ili nezgode, koji nisu nastali greškom Cooler Master-a, nisu obuhvaćeni garancijon

Svi OEM/pakovani proizvodi su sa jednogodišnjom ograničenom garancijom
 U slučaju sukoba garancije izdate od strane prodajnog mesta u zemlji i one opisane u ovom priručniku, prednost ima garancija izdata od

strane prodajnog mesta date zemlje. 3. U slučaju kvara elektronskih komponenata ili potrebe za dodatnom opremom tokom perioda važenja garancije, molimo obratite se

prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Turkish (TR) Cooler Master bu cihazda malzeme ve işçilik hatası bulunmadığını garanti eder ve cihaz için satın alma tarihinden başlayan iki yılla sınırlı bir

donanım garantisi verir. Alımı belgelemek için lütfen makbuzunuzu saklayın. Bu ürün yalnızca bilgisayar kullanımı için tasarlanmıştır. Bu cihazın başka bir kapsamda kullanılması garantiyi geçersiz kılar. Bilgisayar onanımı montajını bilmiyorsanız, lütfen profesyonel yardım talep edin. Verilen garanti normal kullanım içindir. Cooler Master'in hatası olmayan uygunsuz kullanım, depolama, yanlış kullanım veya kötü kullanım, kaza ya da ihmalden kaynaklanan arıza ya da hasarlar garanti kapsamının dışındadır.

Dikkat: Ürün ya da parça tanıtma etiketlerinin sökülmesi ya da değiştirilmesi garantiyi geçersiz kılar

Napomena: garancija se poništava otklanjanjem ili promenom proizvoda ili dijela identifikacije.

Tüm OEM/ambalajısız ürünler bir yıl sınırlı garanti ile gelir
 Garanti verilen ülkedeki satlş noktası ve bu kullanma kılavuzu arasında bir çelişki olursa, satış noktasının bulunduğu ülkedeki

garanti hükümleri öncelik taşır.

3. Elektronik bileşenlerin arızalanması ya da garanti süresinde aksesuarların satın alınması gerekirse, lütfen ürünü satın aldığınız

# – Warranty Information / 保修信息

Cooler Master guarantees that this device is free of defect in material and workmanship, and provides a two-year limited hardware

warranty for the device commencing from the date of purchase. Please keep your receipt for proof of purchase. This product is designed for computer usage only. Using this device in any other capacity voids the warranty. If you are not familiar with computer hardware installation, please ask for professional assistance.

The warranty offered covers normal use. Defect or damage that result from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, which are not the fault of Cooler Master, are exclude from warranty coverage.

Note: the warranty is voided by removal or alternation of product or parts identification labels.

1. All OEM/bulk packaging product come with one year limited warranty

2. In case of conflict between the warranty provided by the country of point of sale and this manual, the warranty of the actual country of point of sale shall be the prevailing document.

3. In case of malfunction of electronic components or need of accessories purchase during the warranty period, please return to the original store of purchase.

. الشراء تاريخ من بداية فقط عامين لمدة الجهاز على محدود ضمان لك ويقدم ،المصنعة والمواد التصنيع عيوب من الجهاز خلو Cooler master لك يضمن لم إذا . أخرى وظيفة أي في الجهاز هذا استخدام تم إذا لاغيًا الضمان يعتبر . فقط الكمبيوتر لاستخدام المنتج هذا تصميم تم .الشراء لإثبات بالإيصال الاحتفاظ يرجي المهنية المساعدة طلب يرجى ،الكمبيوتر أجهزة لتثبيت الكافية الخبرة لديك تكن أو المعاملة سوء أو الاستخدام سوء أو التخزين أو الملائم غير التشغيل عن الناجمة الأضرار أو العيوب الضمان من يستثنى العادي الاستخدام المقدم الضمان يغطي فيها سبب الرئيسي المبرد يكون لا والتي ،الإهمال أو الحوادث

للمنتج المحددة الملصقات من بعض أو المنتج تغيير أو إزالة عند لاغيًا الضمان يعتبر :ملاحظة . ضمان بسنة مصحوبة OEM/bulk منتجات جميع تأتي . 1

الرسمي الضمان هو البيع دولة من المقدم الضمان يكون ، الكتيب هذا وبين البيع دولة من المقدم الضمان بين التعارض حالة في . 2 . الأصلى الشراء متجر إلى الرجوع يرجى ، الضمان فترة في إكسسوارات لشراء الحاجة حالة في أو الإلكترونية المكونات في خلل وجود حالة في . 3

# Bulgarian (BG)

Сооler Master гарантира, че това устройство е без дефект при материалите и изработката и дава двугодишна гаранция на хардуера, която започва да тече от датата на закупуването му. Моля, пазете бележката си като доказателство. Продуктът е предназначен само за компютър. Използването на устройството за друга цел прави гарацията невалидна. Ако не сте запознати с инсталирането на компютърен хардуер, моля, потърсете помощ от професионалисти. Гаранцията е предвидена при нормална употреба. Дефекти или повреди, които са в резултат на неправилна употреба, съхранение, заоупотреба, заополука или немарливо отношение и не са по вина на Сооl Master, се изключват от гаранционното покритие. Забележка: Гаранцията се смята за невалидна при отстраняване или промяна на продукта както и на определени части от 1. Всички ОЕМ/насипни продукти имат едногодишна ограничена гаранция. 2. В случай на противоречие между гаранцията предоставена за страната, от където е закупен продукта. 3. В случай на неизправност на електронни компоненти или необходимост от закупуване на аксесоари по време на гаранционния период, моля обърнете се към магазина, от където първоначално е закупен продукта.

Cooler Master保证本设备之材质及功能式瑕疵,并提供本设备二年之硬件有限保固服务,自购买日算起。请把您的收据放在安全之处,以免Cooler Master 要求您提供本证明。本产品专为计算机设计。一旦将本设备用于其它用途,则保固无效。若您不熟悉硬件安装程序,请寻求专家之协助。保固服务仅适用于正常使用下之故障情形。若本公司发现设备毁损之原因为滥用,改造,误用、疏忽,电压供应错误、空气及水污染意外和自然灾害,则保固无效。 注意: 重贴或条形码遭毁损而无法辨识保固期限者,则不在此即。

1. 所有OEM及工业包装的产品皆保固一年。

如果销售国家所提供的保固与本说明互有冲突时,应以实际销售国家之保固为准。
 保固期内遇有电子零件故障或配件购买需求,请洽意购买商店。

Cooler Master保證本股權之材質及做了無瑕疵,並提供本股權二年之經體有限保固服務,自購買日意經。請把您的收據放在安全之處,以至Cooler Master學求 您提供本證明。本產品專為電腦設計。一旦將本設備用於其他用途,則保固無效。若您不熟悉硬體安裝程序,請尋求專家之協助。保固服務僅適用於正常使用下之故障情形。若本公司發現設備毀損之原因為濫用、改造、誤用、疏忽、電壓供應錯誤、空氣及水污染意外和自然災害,則保固無效。

注意: 重貼或條碼遭毀損而無法辨識保固期限者 · 則不在此限 ·

所有OEM及工業包裝的產品皆保固一年。
 如果銷售國家所提供的保固與本說明互有衝突時,應以實際銷售國家之保固為率。

3. 保周期內遇有電子零件故障或配件購買需求,請洽原購買商店

Cooler Master Products: Limited Warranty

New Taipei City 23586, Taiwan R.O.C.)

This Warranty is valid to the original purchaser only.

· E-mail Support: eservice@coolermaster.com.tw

6. Any damage of the product due to shipment. 7. Removal or installation of the product.

as cleaning of user-cleanable projector filters.

(also referred to as image burn-in).

Limitation of implied warranties

MASTER SHALL NOT BE LIABLE FOR:

What the warranty does not cover

contact Cooler Master for warranty information and services:

Online live chat support: www.coolermaster.com/livehelp

Who the Warranty Protects:

What the warranty protects

23586, Taiwan R.O.C.

Normal wear and tear.

Exclusion of damages

rma Cooler Master zaručuje, že toto zařízení je bezporuchové co se týká materiálu a zpracování a poskytuje dvouletou záruku na zařízení, která začíná od data zakoupení. Uchovejte prosím doklad o zakoupení za účelem ověření data zakoupení. Tento produkt je určen pouze pro použití v počítačí. Použití tohoto zařízení jakýmkoli jiným způsobem činí záruku neplatnou. Pokud si nejste jisti s instalací hardwarových komponentů počítače, požádejte o profesionální asistenci.
Poskytnutá záruka se vztahuje na běžné použití. Na poruchu či poškození zapříčiněné nesprávným provozem, ukládáním, nesprávným použitím či zacházením, nahodilou událostí či nedbalostí, které není způsobené pochybením na straně firmy Cooler Master, se záruka

Poznámka: záruka zaniká odstraněním či vyměněním identifikačních štítků produktu či částí.

This document describes the warranty terms for all Cooler Master product sold in Australia

Telephone: +886-2-2225-3517 (standard international call charges apply.)

Všechny výrobky OEM/hromadného balení mají jednoletou omezenou záruku
 V případě sporu mezi zárukou zaručenou v zemi prodeje a touto příručkou, je rozhodující záruka v dané zemi prodeje.
 V případě závad elektronických součástek nebo v případě potřeby zakoupení příslušenství během záruční lhůty vratte výrobek do

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage.

This warranty is valid only for the Cooler Master Products distributed by authorized dealer(s) in Australia. Please

• Cooler Master Technology Inc. 8F., No. 788-1, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City

• Customer service: +886-2-3234-0050 (standard international call charges apply.)

1. Any product, on which the serial number has been defaced, modified or removed.

product modification, or failure to follow instructions supplied with the product.

3. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Cooler Master.

4. Damage to or loss of any programs, data or removable storage media

5. Software or data loss occurring during repair or replacement.

8. External causes, such as electric power fluctuations or failure.

12. Any other cause which does not relate to a product defect.

. ANY CLAIM AGAINST THE CUSTOMER BY ANY OTHER PARTY

9. Use of supplies or parts not meeting Cooler Master's specifications.

2. Accident, misuse, neglect, fire, water, lightning, or other acts of nature, unauthorized

11. Failure of owners to perform periodic product maintenance as stated in User Guide, Such

13. Damage caused by static (non-moving) images displayed for lengthy periods of time

You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. ( Cooler Master Technology Inc. 8F., No. 788-1, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist.,

-10-

Cooler Master garantiert, dass dieses Gerät frei ist von Material- und Herstellungsfehlern, und gewährt ab Kaufdatum eine zweijährige beschränkte Hardware-Garantie für das Gerät. Bewahren Sie die Quittung als daufbeleg auf. Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit Computern vorgesehen. Wird es in anderen Geräten verwendet, verliert die Garantie ihre Gültigkeit. Wenn Sie sich bei der Installation der Hardware unsicher sind, lassen Sie diese von Fachleuten durchführen. Die Garantie deckt nur eine normale Verwendung des Produkts ab. Fehler oder Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb und unsachgemäße Lagerung, falsche und unsachgemäße Verwendung, Unfälle oder fahrlässigem Verhalten verursacht werden, die nicht in der Verantwortung von Cooler Master liegen, sind von der Garantieleistung ausgeschlossen.

linweis: Die Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn Etiketten zur Produkt- oder Teileidentifikation entfernt oder geändert werden

1. Alle OEM/Mengenverpackungen haben eine einjährige begrenzte Garantie
2. Im Fall einer Nicht-Übereinstimmung der Garantiebedingungen in diesem Handbuch und dem gültigen Recht im Verkaufsland ist das gültige Recht im Verkaufsland maßgebend.
3. Sollten innerhalb der Garantizeit Fehlfunktionen der elektronischen Komponenten auftreten oder Zubehör benötigt werden, wenden

# Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

## Greek (EL)

Η Cooler Master εγγυάται ότι η αυσκευή δεν φέρει ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή της, και παρέχει περιορισμένη εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε κρατήστε την απόδειξη ως αποδεικτικό της ημερομηνίας αγοράς. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε υπολογιστές. Η χρήση της συσκευής για οποιοδήποτε όλλο λόγο ακυρώνει την εγγύηση. Αν δεν είστε εξοικειωμένος με την εγκατάσταση υλισμικού υπολογιστών, παρακαλούμε ζητήστε βοήθεια από επαγγελματία τεχνικό. Η παρεχόμενη εγγύηση καλύπτει τη φυσιολογική χρήση της συσκευής. Τυχόν ελαττώματα ή ζημίες που προκύπτουν από ακατάλληλη λειτουργία, αποθήκευση, κακή χρήση, ατύχημα ή αμέλεια, τα οποία δεν αποτελούν ευθύνη της Cooler Master, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Σημείωση: η εγγύηση ακυρώνεται με την αφαίρεση ή τροποποίηση των αναγνωριστικών σημάτων του προϊόντος ή των μερών του. .. Όλα τα προϊόντα ΟΕΜ/ ογκώδεις συσκευασίες, συνοδεύονται από περιορισμένη εγγύηση ενός έτους

2. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ της εγγύησης που παρέχεται από τη χώρα του σημείου πώλησης και του παρόντος εγχειριδίου, η εγγύηση

της χώρας του σημείου πώλησης αποτελεί το επικρατών έγγραφο. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, ή ανάγκη για αγορά εξαρτημάτων κατά την περίοδο της εγγύησης, παρακαλούμε όπως επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα απ' όπου το αγοράσατε.

Cooler Master garantiza que este dispositivo está libre de defectos en material y mano de obra y ofrece una garantía de hardware limitada de dos años para el dispositivo comenzando desde la fecha de compra. Por favor, guarde el recibo como prueba de compra. Este producto está diseñado para el uso exclusivo en ordenadores. Si utiliza este dispositivo en cualquier otra capacidad, la garantía quedará anulada. Si no está familiarizado con la instalación de hardware informático, pida ayuda profesional. La garantía ofrecida cubre el uso normal. El defecto o daños provocados por una operación o inapropiada, por almacenamiento, mal uso o abuso, accidente o negligencia, que no son fallos de Cooler Master, se excluyen de la cobertura de la garantía.

Nota: la garantía queda anulada si quita o altera el producto o las etiquetas de identificación de las partes

1. Todos los productos empaquetados OEM/bulk vienen con un año de garantía limitada 2. En caso de conflicto entre la garantía ofrecida por el país del punto de venta y este manual, la garantía del país actual del punto de venta

prevalecerá sobre el documento.

3. En caso de un mal funcionamiento en los componentes electrónicos o de necesidad de compra de accesorios durante el período de garantía, devolver a la tienda de compra original.

# French (FR)

Cooler Master garantit que ce matériel est sans défaut en pièces & de main d'œuvre, et offre une garantie Limitée de deux ans pour les Cooler Master garantic que ce materiel est sans detaut en pieces à de main à deuvre, et offre une garantic climitée de deux ans pour les pièces de l'appareil, prenant effet à la date d'achat. Conservez votre reçu comme preuve d'achat. Ce produit est conçu pour être utilisé sur ordinateur seulement. L'utilisation de cet appareil dans toute autre application annulerait la garantie. Si vous n'avez pas l'habitude d'installer des matériels informatiques, faites appel à un professionnel. La garantie offerte couvre une utilisation normale. Les défauts ou dommages provenant d'un défaut d'utilisation, un mauvais stockage, mauvaise utilisation ou abus, accident ou négligence, qui ne sont pas la faute de Cooler Master, sont exclus de la couverture par la garantie.

Remarque: La garantie est annulée en cas de retrait ou de modification des étiquettes d'identification du produit ou de ses pièces.

1. Tous les produits OEM/en vrac de l'emballage sont fournis avec un an de garantie limitée 2. En cas de conflit entre la garantie fournie par le pays du point de vente et le manuel, la garantie du pays actuel du point de vente sera le document de référence.

3. En cas de dysfonctionnement des composants électroniques ou de besoin d'achat d'accessoires pendant la période de garantie, veuillez

A Cooler Master garantálja, hogy ez a termék teljesen mentes anyag- és összeszerelési hibáktól, így a termékre két éves korlátozott A Cooler Master garantaija, nogy ez a termek teljesen mentes anyag- es összeszerelesi hibakoto, így a termekre ket eves koriatozott garanciát biztosit a vásárlás napjának biznonylásához. A termék csak számítógépes környezetben használható. Bármely más célú használat megszűnteti a garanciát. Ha nincs tapasztalata számítógépes eszközök beszerelésére vonatkozóan, kérje szakember segítségét. A biztosított garancia normál használatra vonatkozóan, kérje szakember rendeltetésszerű használatból, tárolásból, helytelen használatból, balesetből vagy hanyagságból bekövetkező hibákra, amelyek nem a Cooler Master hibál, nem vonatkozik a garancia.

fegjegyzés: A garancia megszűnik a terméken vagy alkatrészein található azonosító címkék megváltoztatásával vagy eltávolításával.

Minden OEM/bulk csomagolási termék egy éves garanciával bir
 A vásárláskor az ország által kijelölt garancialdő, és a használati utasításban leírt garancia esetén minden esetben a vásárláskor az ország által kijelölt garancialdó érvényes.
 Ha a garancialdó altat az elektromikus alkatrészek meghibásodnak, vagy tartozékcsere szükséges, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedéssel, ahol a terméket vásárolta.

# -11-

# Warranty Information:

If the goods is found with reasonable defect within the period of (refer to Table A..) starting on the first day of purchase (with proof of invoice), this is what you must do, to claim the warranty from the above address.

1. Consumers should return to the shop where he/she has bought the goods, After confirming with the shop with a valid invoice, they may approach the distributor for RMA claim.

2. After confirmed by the distributor that the goods was damaged due to natural causes, replacement and repair will

be done by distributor (including brand new or refurbished goods)

3. All faulty goods must return to the distributor, expenses for returning the faulty goods will be covered by the consumer, and distributor will cover the cost involved in the transporting of parts or repaired goods to the consumer.

Regarding all the expenses incurred in making the claim, and this is how you would claim

1. Within the valid warranty date, starting from the first day of issuing invoice, Retail shops will assist in confirmation with distributor for the consumer for the following. A. If the damage was caused by the consumer, then the consumer should cover all expenses in fixing the product,

B. Product defect caused under natural use, expenses will be covered by the distributor. 2. Faulty products with expired warranty dates, we would suggest consumer to purchase a brand new products,

if the product still can't be fixed, we would suggest consumer in buying a brand new product.

without undergoing for repairs.

Cooler Master Products

Please check your user manual for the exact warranty period terms for products that are not shown below.

Product Name	2 years		
All Chassis Series (Only Electronic Parts)			
C+P ( Chassis + PSU )	1 year		

有毒有害物质或元素

# 有害物质禁用表

部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 [Cr(VI)]	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机箱组	×	0	0	0	0	0
面板组	×	0	0	0	0	0
I/O模组	×	0	0	0	0	0
风扇	×	0	0	0	0	0
零件包	×	0	0	0	0	0
电源	×	0	0	0	0	0

# 上述视节仅适用于中国法律

# ×:表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

-15-

THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION CONTAINED HEREIN INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

COOLER MASTER'S LIABILITY IS LIMITED TO THE COST OF REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT.COOLER

• DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECT IN THE PRODUCT, DAMAGES BASED UPON

BUSINESS OPPORTUNITY, LOSS OF GOODWILL, INTERFERENCE WITH BUSINESS RELATIONSHIPSM

INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, LOSS OF TIME, LOSS OF PROFITS, LOSS OF

OR OTHER COMMERCIAL LOSS, EVEN IF ADVISED OF THEIR POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

• ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE